



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

ECE/TRADE/C/CEFACT/2010/23/Rev.1  
11 августа 2010

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ТОРГОВЛЕ

Центр по упрощению процедур торговли  
и электронным деловым операциям

МЕЖСЕССИОННОЕ УТВЕРЖДЕНИЕ

Рекомендация № 35  
Выработка правовой основы системы "единого окна"  
в международной торговле

Представлено Группой по международным торговым и деловым операциям TBG15

*Резюме*

Настоящий документ представлен Главам делегаций для окончательного утверждения в межсессионный период. Межсессионный период проходит с 3 августа по 3 октября 2010 года.

Этот документ был первоначально представлен на утверждение на пятнадцатом пленарном заседании СЕФАКТ ООН в ноябре 2009 года. В соответствии с решением 09-08 пятнадцатого пленарного заседания Рекомендация была впоследствии представлена на утверждение путем межсессионного процесса с продлением предельного срока внесения замечаний вплоть до 1 мая 2010 года. В течение этого периода замечания были получены от Российской Федерации и от Комиссии ООН по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ). Эти комментарии были включены в текущую версию, ECE/TRADE/C/CEFACT/2009/23/Rev. 1.

СЕФАКТ ООН предоставляет странам и экономикам практические инструменты содействия внедрению механизма "единого окна" и обеспечения их способности к взаимодействию. Настоящая рекомендация расширяет такую поддержку, помогая странам и экономикам в решении юридических вопросов, связанных с национальным и международным обменом торговыми данными, необходимыми для системы "единого окна".

В контексте настоящей рекомендации юридическая основа системы "единого окна" в международной торговле определяется как комплекс мер, которые могут потребоваться

для решения юридических вопросов, связанных с национальным и международным обменом торговыми данными, необходимыми для систем "единого окна".

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
ПРЕДИСЛОВИЕ	1-6	
ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 3	3
I.    СФЕРА ОХВАТА .....	4 - 5	3
II.   ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ .....	6	4
III.  ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ СТАНДАРТОВ .	7 - 8	4
IV.  РЕКОМЕНДАЦИЯ .....	9	5
Приложения		
I.    Контрольный перечень правовых вопросов для деятельности "единого окна" .....		6
II.   Руководящие принципы контрольного перечня.....		8
III.  Набор инструментов.....		15

## ПРЕДИСЛОВИЕ

1. С момента её публикации в июле 2005 г. Рекомендация СЕФАКТ ООН №33 - рекомендация и руководящие принципы по созданию "единого окна" - оказывает помощь правительствам и бизнесу повысить эффективность обмена информацией, касающейся торговли для соответствия нормативным и административным требованиям международной торговли. Рекомендация и руководящие принципы предоставляют практические рекомендации для планирования и введения «единого окна» и включают рекомендации по его устойчивому функционированию и дальнейшего развития. В дальнейшем Рекомендация определяет существующие международные стандарты для эффективного внедрения "единого окна" и реализации оптимальных результатов для правительства и существенных выгод для торгового сообщества.

2. Более 30 стран из всех регионов мира ввели систему «единого окна» и добились значительного преимущества за счет сокращения времени и ресурсов в процессе подготовки, представления и обработки официально требуемой информации. Аналогичным образом, система «единого окна» зачастую приводит к снижению расходов торговых операций, совершенствования соблюдения торговых условий за счет более точного и своевременного представления данных, с чем связано увеличение государственных доходов, а также к более действенному и эффективному управлению границами и контролю.

3. Хранилище ЕЭК ООН по «единому окну» содержит примеры исследований систем "единого окна", которые служат дополнением к Рекомендации №33 и представляют примеры бизнес-моделей, адаптированных для существующих или планируемых систем «единого окна». Примеры исследований обеспечивают понимание процесса планирования и внедрения системы "единого окна" и обмен опытом по широкому кругу вопросов, от первоначальной концепции и определения выгод путем предоставления услуг и технологических возможностей до продвижения и распространения информации и будущих планов.

4. Создание "единого окна" - сложный процесс. Зачастую он влечет за собой изменения принятых организационных, финансовых, правовых и социальных систем, а также взаимоотношений между правительством и бизнесом. Многие из этих вопросов были определены пользователями Рекомендации №33 и участниками Симпозиума по стандартам в системе "единого окна" и вопросам совместимости (Европейской Экономической комиссии ООН), который состоялся в мае 2006 года. Делегаты Симпозиума попросили СЕФАКТ ООН предоставить дополнительные рекомендации с руководящими принципами по гармонизации и стандартизации требований, запрашиваемых государственными органами, а также по правовым вопросам, которые должны быть рассмотрены при планировании и внедрении механизма "единого окна".

5. Рекомендация 35 - Выработка правовой основы системы "единого окна" в международной торговле отвечает запросам заинтересованных сторон по предоставлению консультаций и рекомендаций в форме Перечня общих правовых вопросов, возникающих при внедрении механизма "единого окна". Рекомендация применима к каждой из различных моделей "единого окна", описанных в Рекомендации №33. Однако, чем сложнее решение по «единому окну», тем важнее является необходимость рассмотрения правовых аспектов планирования, внедрения и эксплуатации "единого окна". Рекомендация отражает общие правовые вопросы, опираясь на опыт описанных в Хранилище ЕЭК ООН примеров систем "единого окна", а также на опыт различных отдельных усилий в области развития «единого окна» по всему миру.

6. Публикация Рекомендации №35 дополняет набор инструментов, предлагаемых СЕФАКТ ООН для помощи в создании "единого окна". Не существует какой-либо специальной или определенной последовательности, в которой рекомендации СЕФАКТ ООН по "единому окну" могут быть использованы или выполнены. Те, кто составляет план, особенно ведущее учреждение, и исполнители совместно с любыми выбранными операторами могут использовать для себя набор доступных Рекомендаций и работать над стратегией, политикой, техническими данными, согласованием и правовыми рамками одновременно.

## ВВЕДЕНИЕ

7. Механизм "единого окна" во все больших масштабах внедряется по всему миру для упрощения и повышения эффективности и действенности процесса представления данных по импортно-экспортным операциям. Во многих странах и экономиках внедрение такого механизма принесло значительный выигрыш как для правительства, так и для торговых кругов<sup>1</sup>, а ряд региональных организаций (Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН)<sup>2</sup>, Евразийское экономическое сообщество (ЕврАзЭС<sup>3</sup>) и Азиатско-Тихоокеанское экономическое сотрудничество (АТЭС<sup>4</sup>) в настоящее время рассматривают перспективы внедрения региональной системы "единого окна"<sup>5</sup>.

8. В то же время создание "единого окна" - это сложный процесс, требующий, в частности, таких мер, как анализ установившейся практики, регулирующей движение торговой информации. Он влечет за собой изменение и уточнение процесса обмена данными и, следовательно, ныне действующих законов и подзаконных актов. Поэтому

---

<sup>1</sup> Общий анализ см. ЕЭК ООН Хранилище по «единому окну»:  
[http://www.unecsc.org/cefact/single\\_window/welcome.htm](http://www.unecsc.org/cefact/single_window/welcome.htm).

<sup>2</sup> Ассоциация государств Юго-Восточной Азии

<sup>3</sup> Евразийское экономическое сообщество

<sup>4</sup> Азиатско-тихоокеанское экономическое сотрудничество

<sup>5</sup> Сообщения на Симпозиуме по «единому окну» ( май 2006 г.)

создание благоприятных юридических условий для системы "единого окна" в международной торговле представляет собой одну из главных задач для стран и экономик, создающих такую национальную систему и/или стремящихся к обмену информацией с другими "единицами окнами".

9. Центр Организации Объединенных Наций по упрощению процедур и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН) предоставляет практический инструментарий по содействию внедрению механизмов "единого окна". Настоящая рекомендация расширяет эту поддержку, помогая странам и экономикам решать правовые вопросы, связанные с национальным и международным обменом торговыми данными, необходимыми для систем "единого окна".

10. Не существует какой-либо специальной последовательности, в которой рекомендации СЕФАКТ ООН (Рекомендации 33, 34<sup>6</sup> и 35) по «единому окну» должны выполняться. Следовательно, агентство-исполнитель может одновременно руководствоваться в своей деятельности теми политическими, техническими и законодательными рамками, которые предложены каждой из этих рекомендаций.

## I. СФЕРА ОХВАТА

11. В контексте настоящей рекомендации юридическая основа системы "единого окна" в международной торговле определяется как комплекс мер, которые могут потребоваться для решения юридических вопросов, связанных с национальным и международным обменом торговыми данными, требующимися для системы "единого окна".

12. Создание "единого окна" часто требует изменения ныне действующих законов и подзаконных актов, например законов об электронном представлении документов, электронных подписях, включая, в частности, цифровые подписи, подтверждение пользователя и сообщения, обмен данными, обеспечение сохранности, уничтожение и архивирование данных и электронные подтверждения. Однако систему "единого окна" можно создать и без существенных законодательных изменений. Во всех случаях ныне действующие нормативные акты и практика, регламентирующие движение торговой информации, воздействуют на выбор коммерческой и оперативной модели системы "единого окна". Поэтому своевременный анализ существующих и потенциальных юридических препятствий, связанных с обменом торговыми данными, представляет собой первый важный шаг по созданию и налаживанию работы "единого окна". Такого рода

---

<sup>6</sup> Рекомендация №34 – Упрощение и стандартизация в международной торговле – разрабатывается в настоящее время

анализ должен учитывать более широкий контекст международной торговли, в котором существует "единое окно".

## **II. ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ**

13. Для всех операций из "одного окна" крайне важна прозрачность и безопасность обмена торговыми данными. Надежный правовой режим, который делает возможным сбор данных, доступ к ним и их распределение и уточняет режимы конфиденциальности, неразглашения и ответственности, позволяет создать надежную основу функционирования такого механизма и устанавливать отношения доверия между всеми заинтересованными сторонами.

## **III. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ СТАНДАРТОВ**

14. Использование международных стандартов - ключевой элемент процессов реализации и использования "единого окна". Это позволяет масштабировать оказываемые услуги и обеспечивать более легкое взаимодействие между всеми участниками международной цепи поставок. Поскольку "единое окно" предназначено для связи между частными структурами и государственными органами (B2G) и между государственными органами (G2G), необходимо уделять внимание тому, что бы их функционирование было совместимо с ныне имеющимися решениями в отношениях между частными структурами (B2B), частными структурами и государственными органами (B2G) и между государственными органами (G2G).

15. Работа по правовой кодификации электронной торговли, проводимая Организацией Объединенных Наций в рамках Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ), должна учитываться и по возможности использоваться в качестве эталона при создании правовой инфраструктуры "единого окна" применительно как к национальным, так и международным операциям.

## **IV. РЕКОМЕНДАЦИЯ**

16. Центр по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям Организации Объединенных Наций (СЕФАКТ ООН), признавая, что для поддержки деятельности системы "единого окна" в международной торговле надежная правовая основа необходима, рекомендует, чтобы правительства и структуры, участвующие в международной торговле и перемещении товаров:

- (a) провели исследование (включая юридический эталонный анализ электронной торговли и анализ пробелов для определения соответствующего комплекса мер, которые могут потребоваться для решения правовых вопросов, касающихся внутригосударственного и международного обмена торговыми данными, необходимыми для деятельности системы "единого окна";
- (b) использовали контрольный перечень СЕФАКТ ООН и его руководящие принципы (приложения I и II) для обеспечения того, чтобы наиболее часто встречающиеся правовые вопросы, касающиеся внутригосударственного и международного обмена торговыми данными, были отражены в этой правовой основе;
- (c) внесли поправки в ныне действующее законодательство, нормативные акты, распоряжения и т.п., если это необходимо, для решения выявленных юридических проблем и пробелов;
- (d) использовали международные стандарты, международно-правовые акты, а также необязательные нормативные акты, по возможности, в ходе всего процесса создания необходимой правовой среды для системы "единого окна" в международной торговле.



## Приложение I

### КОНТРОЛЬНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ПРАВОВЫХ ВОПРОСОВ ДЛЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ "ЕДИНОГО ОКНА"

1. При создании национального или регионального "единого окна" могут возникать юридические вопросы, упомянутые в этом перечне<sup>7</sup>. Этот перечень не является исчерпывающим. В зависимости от фактической реализации механизма "единого окна" могут возникать юридические вопросы, не упомянутые в этом приложении. Для многих правительств этот первоначальный перечень правовых вопросов послужит основой выявления других проблем, связанных не только с операциями "бизнес - государство" и "государство - бизнес", но и с более широкой средой "бизнес - бизнес" в масштабах страны и в международном масштабе.

2. В тех случаях, когда рассматривается внедрение электронной системы «единого окна», для страны может быть важно посмотреть в общем законодательные рамки в сфере электронной торговли, включая обмен электронными данными и электронные подписи. Это может быть целесообразно не только в области использования системы «единого окна» в бизнесе (B2G), но также в целях содействия продвижению электронных инструментов взаимодействия за рамками системы «единого окна».

- (a) Была ли изучена/создана юридическая основа реализации механизма "единого окна"?
- (b) Была ли выбрана соответствующая организационная структура создания и деятельности механизма "единого окна"?
- (c) Созданы ли соответствующие процедуры идентификации, удостоверения подлинности и санкционирования?
- (d) Кто имеет полномочия требовать данные из "единого окна"?
- (e) Когда и как данные могут совместно использоваться и в каких обстоятельствах и с какими организациями, в системе государственных органов или с государственными органами других стран и экономик?

---

<sup>7</sup> Важно проводить различие между национальными и региональными (или транснациональными) "едиными окнами". Там, где создается национальное "единое окно", внимание в первую очередь уделяется правовому режиму соответствующего государства, включая международные соглашения, обязательные для государства. Вместе с тем региональное "единое окно" должно в принципе соблюдать требования всех государств, которые оно обслуживает, при этом также памятуя о более широких торговых возможностях для членов такой региональной группы за пределами собственно стран-членов.

- (f) Были ли созданы надлежащие механизмы защиты данных?
- (g) Имеются ли меры по обеспечению точности и целостности данных? Кто несет за это ответственность?
- (h) Рассматривались ли вопросы ответственности, которые могут возникать в результате деятельности "единого окна"?
- (i) Созданы ли механизмы урегулирования споров?
- (j) Созданы ли процедуры электронного архивирования и создания системы контрольных записей?
- (k) Были ли рассмотрены вопросы интеллектуальной собственности и собственности на базы данных?
- (l) Имеются ли ситуации, в которых могут возникать вопросы конкуренции?

## Приложение II

### РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ КОНТРОЛЬНОГО ПЕРЕЧНЯ

Вопрос	Руководящие принципы
<p><b>Юридическая основа осуществления механизма "единого окна"</b></p>	<p>Важно установить юридическую основу деятельности "единого окна" в законодательстве и нормативных актах страны. Тщательный анализ ныне действующего законодательства, подзаконных актов и распоряжений необходимо провести для того, чтобы деятельность механизма "единого окна" соответствовала ныне действующему в стране законодательству и международному праву и для выявления любых "пробелов", которые могут существовать, а также метода или методов их устранения. При разработке законодательства и нормативных актов на национальном уровне важно в максимально возможной степени отразить "международные стандарты" и передовой опыт, чтобы иметь возможность достичь международной "юридической интероперабельности" по мере роста торговли через национальные "единые окна". Например, принципы "недискриминации" между бумажными и электронными документами или сообщениями и "технологической нейтральности" представляют собой важные соображения как для внутренней правовой базы, так и для юридической интероперабельности на международном уровне.</p>
	<p>Если в национальном законодательстве не имеется правовой основы создания "единого окна", то необходимо создать его. При создании юридической основы национального "единого окна" государствам следует прямо санкционировать международные операции в таких законах и подзаконных актах и/или распоряжениях. Когда национальные системы единого окна сотрудничают на международном уровне, часто необходимо заключать многосторонние или двусторонние соглашения для регулирования деятельности каждого "единого окна" и учета разнообразных юридических вопросов, которые могут возникать между сотрудничающими странами и экономиками, чтобы обеспечить правовую функциональную совместимость между национальными и/или региональными "едиными окнами". Один из ключевых вопросов в таких соглашениях будет заключаться в условиях взаимного признания электронных документов и информационных сообщений, обмен которыми может производиться при помощи механизмов "единого окна" (а также контрагентами частного сектора, использующими механизмы "единого окна"). В основе таких соглашений о взаимном признании будут лежать соображения, связанные с мерами безопасности (например, уровнем шифрования, который может потребоваться), вопросами безопасного хранения данных, требованиями признаниями, в случае необходимости, международных подтверждений и т.п.</p>

Вопрос	Руководящие принципы
<p><b>Юридическая основа осуществления механизма "единого окна" (продолжение)</b></p>	<p>Признается, что руководство осуществлением двусторонних и/или многосторонних соглашений по мере роста стран и экономик – торговых партнеров, использующих "единое окно", может представлять собой сложную задачу, по крайней мере до того момента, когда возникнут "международные основы" таких соглашений. Странам и экономикам следует на ранней стадии своих усилий по созданию "единого окна" привлекать к этой работе свои министерства иностранных дел, чтобы оказать содействие регулированию этого процесса. [Примечание: имеются и другие области, в которых отмечается использование такого рода соглашений, и к которым применимы те же соображения.]</p>
	<p>В случае возникновения споров, будь то на национальном или международном уровне, или между государственными органами и структурами частного сектора, или между структурами частного сектора, особое внимание следует уделять вопросам, которые могут возникать в отношении допустимости электронных доказательств в судах или административных судебных органах (включая процессы фиксации информации и данных в электронной форме). Принцип "недискриминации" бумажных и электронных документов должен применяться в отношении судебных норм доказывания, чтобы электронные документы и информационные сообщения не лишались доказательной силы при производстве в этих судах. Это, разумеется, приведет к характерным для большинства доказательственных требований соображениям, хранения, обеспечения и т.п. электронных документов и данных, чтобы обеспечить уровень надежности, необходимый для таких документов или информационных сообщений, допускаемых в качестве доказательства в таких разбирательствах. Кроме того, эти соображения должны учитываться в международных операциях для обеспечения того, чтобы электронные документы и информационные сообщения были допустимы в судебных разбирательствах в судах других стран, а также допустимы в качестве доказательства в судах страны.</p>
	<p>Еще одно соображение, касающееся международных операций "единого окна", - это вопросы юрисдикции в отношении контрагентов, совершающих деловые операции с использованием национального "единого окна" двух или более стран и/или экономик, а также выбора вопросов права, т.е. законодательства страны, которое будет применяться в отношении контрагентов, между которыми возник спор, или в уголовном или исполнительном деле. Такого рода вопросы должны быть прямо затронуты как в законодательстве страны и ее подзаконных актах, так и в любом двустороннем или многостороннем соглашении между сотрудничающими национальными механизмами "единого окна". (Можно было бы отметить, что на уровне частного сектора, т.е. между сторонами, заключившими контракты купли-</p>

Вопрос	Руководящие принципы
	<p>продажи товаров, эти стороны, возможно, решат согласовать условия в своих международных контрактах, касающихся юрисдикции и выбора права, по крайней мере в той степени, в какой государственные меры<sup>8</sup> по обеспечению соблюдения закона не требуются и такие условия не нарушают публичного порядка в странах или в экономиках, в которых такие частные контрагенты заключают взаимные контракты.)</p>
<p><b>Структура и организация механизма "единого окна"</b></p>	<p>Механизмы "единого окна" могут создаваться разными способами - не только с технической, но и с организационной точки зрения. Важную роль в возможном возникновении конкретных правовых вопросов, связанных с такими механизмами, играет структура последних. "Единые окна" могут создаваться государственными организациями (такими, как таможенный орган), частными предприятиями или государственно-частными партнерствами. Каждой из различных организационных форм должны соответствовать четкие положения законодательства, устанавливающие круг полномочий и задач механизма "единого окна".</p>
	<p>Кроме того, когда многочисленные организации принимают участие в создании и деятельности механизма "единого окна", важно, чтобы были заключены официальные соглашения между сторонами, в которых четко и конкретно определены различные роли, функции и обязанности каждого участника. Например, использование меморандумов и договоренностей (МОД), разного рода соглашений об уровне обслуживания и соглашений о безопасности информации может быть необходимо в зависимости от конкретной организационной ситуации.</p>
	<p>Наконец, с пользователями механизма "единого окна" (такими, как торговые предприятия, экспедиторские компании, агенты, банки и т.п.) должны быть заключены "соглашения конечного пользователя"<sup>9</sup>. Такие соглашения должны включать положения, касающиеся доступа и безопасности, мер контроля и процедур, электронных подписей (если они необходимы для ИКТ-среды), вопросы надежности и т.п.</p>

<sup>8</sup> Совершенно очевидно, что в тех случаях, когда государственные меры должны быть задействованы, включая уголовные и гражданские принудительные меры, частные стороны не могут заниматься судебной практикой или выбирать законы при составлении частных контрактов.

<sup>9</sup> Альтернативные «соглашению конечного пользователя» меры могут быть рассмотрены особенно там, где частный сектор является редким пользователем системы «единого окна» или в тех случаях, когда технические решения, такие, как Система управления идентификацией данных, не требуют «соглашения конечного пользователя». Однако, в тех ситуациях, когда требуется доступ к "единому окну" от участника может потребоваться подписание условий использования «единого окна».

Вопрос	Руководящие принципы
<b>Защита данных</b>	<p>Огромное значение имеет вопрос защиты данных в рамках механизма "единого окна". Защита данных касается таких вопросов, как доступ и целостность и точность данных. Без надлежащего механизма защиты данных "единого окна" велика вероятность столкнуться с большими трудностями в работе этих систем. Для этого необходимо создать необходимые протоколы безопасности и доступа на основе механизмов идентификации, удостоверения подлинности и санкционирования (см. также вопросы идентификации, удостоверения подлинности и санкционирования). Использование методов анализа риска в области "единого окна" может быть особенно полезно для выявления факторов уязвимости систем "единого окна" в целях предотвращения нарушения целостности данных.</p>
	<p>Вопрос защиты данных тесно связан с вопросом конфиденциальности (например, защитой личной информации), а также защиты данных, составляющих собственность компаний и конфиденциальных торговых данных. Когда личные данные обрабатываются с использованием механизма "единого окна", необходимо определить, соответствует ли это всем законам о защите данных.</p>

Вопрос	Руководящие принципы
<p><b>Защита данных (продолжение)</b></p>	<p>Некоторые национальные правовые режимы могут проводить различия между вопросами "защиты от вмешательств", в частности связанными с лично идентифицированной информацией, и вопросами "конфиденциальности", связанными как с торговыми данными, так и с торговой информацией. Правительства, возможно, пожелают рассмотреть вопрос о том, как эти две области должны рассматриваться в рамках страны и в международной среде. В этой связи, принятие международных правовых стандартов и передовой практики является целесообразным. Однако следующие ниже замечания следует воспринимать как касающиеся и юридических вопросов защиты частной жизни, и юридических вопросов конфиденциальности.</p>
	<p>Странам и экономикам, которые не имеют законов о защите данных, следует серьезно рассмотреть вопрос об обновлении своей нормативно-правовой основы в целях обеспечения необходимых условий функционирования механизма "единого окна". Хотя в настоящий момент не имеется "единообразного" подхода к защите конфиденциальности, имеется ряд моделей, которые могут быть рассмотрены на предмет национального регулирования. Кроме того, эти факторы могут быть важными для механизма "единого окна" правительства при налаживании взаимодействия с "единым окном" другой страны, где имеются законы или подзаконные акты о защите конфиденциальности. В случае заключения с системой "единого окна" соглашения с механизмом "единого окна" в другой стране, имеющей законы или подзаконные акты о защите конфиденциальности, большое внимание следует уделять этой области.</p>
<p><b>Право доступа и передачи данных между государственными учреждениями</b></p>	<p>Законодательства и подзаконные акты должны быть рассмотрены для определения того, какие государственные органы могут потребовать информацию из "единого окна" и предоставлять ему данные. Правительствам следует принимать нормативные акты, касающиеся использования данных, например о хранении конфиденциальности, перераспределении или обмене. Такие соображения могут касаться как политики конфиденциальности, так и политики сохранения данных.</p>
	<p>В свете растущей важности законодательства и подзаконных актов о защите конфиденциальности, как отмечалось выше, следует рассмотреть вопрос о том, как и при каких условиях следует санкционировать доступ к данным, предоставляемым "единому окну" как в масштабах страны, так и в отношениях с "единым окном" другой страны, региона или международным "единым окном". Некоторые страны и экономики, использующие единое окно, используют особого рода подход, предусматривающий заключение в этой области меморандумов о договоренности (МОД) об обмене данными между</p>

Вопрос	Руководящие принципы
	<p>государственными ведомствами. В любом случае, правила доступа к данным в "едином окне" должны соответствовать международным и национальным нормативным актам. Странам и экономикам также предлагается проводить регулярные "оценки воздействия на конфиденциальность" (ОВК), чтобы быть уверенными в том, что они могут определить риски, которые должны быть учтены в этой области. Как отмечалось выше, необходимо рассмотреть возможность заключения двусторонних и, возможно, многосторонних соглашений для выполнения требований как законодательства страны, так и региональных нормативных актов и регламентаций. В идеале такие международные соглашения должны быть в максимально возможной степени унифицированы.</p>
<p><b>Идентификация удостоверения подлинности и санкционирование</b></p>	<p>Чтобы обеспечить защиту, качество, точность и целостность данных в механизме "единого окна", необходимы надлежащие механизмы идентификации, удостоверения подлинности и санкционирования пользователей (как операторов, так и конечных пользователей). Поскольку в этой области не имеется глобальных юридических, процедурных и технических стандартов, в настоящее время операторы механизмов "единого окна" должны обращаться к законодательству стран, но в то же время нельзя выпускать из виду международные правовые стандарты и существующую передовую практику, и по мере возникновения таковых, обогащать национальное право в этой области. (По-видимому, сложилась усиливающаяся тенденция использования методов "удостоверения подлинности" в этой области.) Применительно к региональным механизмам "единого окна" нормы и процедуры должны быть согласованы участвующими правительствами. В то же время такие региональные механизмы "единого окна" должны в максимально возможной степени принимать международные стандарты и передовой опыт, чтобы региональные "единые окна" были совместимы с механизмами «единого окна» во всем мире, и между отдельными странами в регионе, которые принимают участие в работе системы регионального «единого окна».</p>
<p><b>Вопросы качества данных</b></p>	<p>Качество данных (т.е. точность и целостность данных), обрабатываемых в среде "единого окна", имеет важнейшее значение. Поэтому важно определить ответственность за ввод таких данных в механизм "единого окна" и последующую обработку таких данных в рамках механизма "единого окна".</p> <p>Когда речь идет об обработке данных в рамках механизма "единого окна", необходимо определить, для каждого шага, кто контролирует данные. Для этого необходимо установить системы контрольных цепочек с использованием средств регистрации, идентификации, удостоверения подлинности и санкционирования и надлежащих механизмов контрольных журналов и регистрации.</p>



Вопрос	Руководящие принципы
<p><b>Вопросы ответственности (обязательства и ответственность)</b></p>	<p>Использование неточных, неполных или неправильных данных пользователями механизма "единого окна" может привести к ущербу. Ввиду характера "единого окна", возможно, что повторное использование неточных, неполных или неправильных данных может привести к возникновению ущерба во многих случаях. В этой связи необходимо рассмотреть вопросы ответственности, такие как обращение к национальной и международной юридической ответственности и возможное возмещение понесенного ущерба, а также возможность установления ограничений ответственности при определенных обстоятельствах.</p>
<p><b>Арбитраж и урегулирование споров</b></p>	<p>Ввиду издержек и часто продолжительного времени разбирательств во многих судебных органах, необходимо пересмотреть законодательство на предмет включения в него положений, касающихся альтернативных механизмов урегулирования споров. Положения об арбитраже или подобных методах урегулирования споров между контрагентами могли бы быть рассмотрены в типовых соглашениях о консорциуме и соглашениях с конечными пользователями для контрагентов, которые могут использовать "единое окно". Сходное положение может быть включено в соглашения в тех случаях, когда "единое окно" эксплуатируется частным или государственно-частным предприятием от имени государственного органа. Такие соображения могли бы касаться гражданских споров, но не могут, конечно, быть применимы, например в таких ситуациях, в которых имело место нарушение того или иного закона или нормативного акта, предусматривающего санкции.</p> <p>В тех ситуациях, когда национальное "единое окно" действует совместно с "едиными окнами" других стран и экономик (такими, как региональные механизмы "единого окна"), соглашения должны включать сходные положения об арбитраже и урегулировании споров. Положения о юридической защите применительно к третьим сторонам (т.е. лицам или организациям, которые не являются участниками соглашения) также должны быть приняты во внимание.</p>
<p><b>Электронные документы</b></p>	<p>Чтобы повысить эффективность и действенность "единого окна", правительствам следует повышать функциональную эквивалентность бумажных и электронных документов.</p> <p>В законодательстве об электронной торговле часто используется формулировка, приравнивающая в функциональном отношении электронные записи к бумажным документам. Общие правовые принципы, и, по мере возможности, законодательные положения</p>

Вопрос	Руководящие принципы
	<p>должны быть приняты для электронных сделок бизнеса и правительства<sup>10</sup>.</p>
<p><b>Электронное архивирование</b></p>	<p>Чтобы обеспечить соблюдение национальных и международных норм архивирования информации (т.е. хранения данных), необходимо выработать надлежащие процедуры электронного архивирования. Это также включает меры, обеспечивающие установление "контрольной цепочки" при использовании "единого окна". В результате создания контрольной цепочки вопросы ответственности могут рассматриваться после событий.</p> <p>Поскольку правила сохранения данных и электронного архивирования в странах неодинаковы, операторы "единого окна" должны обеспечивать соблюдение ими соответствующих стандартов своей страны. В случае региональных механизмов "единого окна" необходимо заключать соглашения между участвующими государствами, удовлетворяющие требования национального законодательства в этих странах или экономиках, если только, разумеется, такие соглашения не заменяют национальные законы в отношении операций "единого окна". Кроме того, соглашения, касающиеся электронного архивирования, должны учитывать соображения конфиденциальности и защиты данных, а также, возможно, необходимости поиска и использования архивной информации, например для целей правоохранительной практики. Кроме того, следует рассмотреть связь этих вопросов с международными операциями и возможными требованиями электронного архивирования между торговыми партнерами.</p>
<p><b>Право интеллектуальной собственности и собственность на базу данных</b></p>	<p>Могут возникать вопросы в отношении того, кто "владеет" данными и какие стороны, если таковые имеются, включая правительство, могут быть заинтересованы в этих данных, включая интересы интеллектуальной собственности. Например, в некоторых странах и экономиках государственные органы, помимо таможенных властей, могут притязать на контроль в отношении данных, в частности торговых данных. Естественно, торговые структуры частного сектора (например, производители и продавцы) могут иметь определенные интересы по отношению к собственности в информации, которая предоставляется "единому окну", так же, как и по отношению к доступу к этим данным, после того, как они были предоставлены «единому</p>

<sup>10</sup> Правительствам следует тщательно рассмотреть тексты, составленные Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, для получения четких указаний в этой области (а именно её Конвенции ООН об электронных сообщениях и её Типовой закон об электронной торговле), а также сопровождающие их пояснительные примечания.

<b>Вопрос</b>	<b>Руководящие принципы</b>
	<p>окну». Может оказаться важным тщательное изучение законодательных или регулятивных полномочий в отношении такого контроля, в частности, в ситуациях, в которых оператор "единого окна" является частным или квазичастным образованием или же "единое окно" действует в двусторонней или многосторонней среде (например, региональные или субрегиональные "единые окна").</p>
	<p>Необходимо изучить возможность влияния на деятельность "единого окна" третьей стороны, которая может владеть патентными правами (или другими правами интеллектуальной собственности) на процесс, который может быть сходен с процессом, который планируется использовать для "единого окна". В таких случаях, когда разработка систем данных "единого окна" передается внешним подрядным организациям, соглашения о разработке должны включать, в частности, гарантии владения правами на результаты таких разработок (программное обеспечение, микропрограммы и т. п.), гарантии ненарушения прав интеллектуальной собственности какой-либо третьей стороны, права на лицензии, такие как ИС, и т. п.</p>
<b>Конкуренция</b>	<p>Следует учесть возможность того, что деятельность "единого окна" может быть организована таким образом, что это вызовет озабоченность в отношении антимонопольного законодательства и протекционизма. Эти возможности, хотя они и маловероятны, могут вызывать озабоченность у тех, кто может использовать международный механизм "единого окна" и блокировать развитие и упрощение процедур торговли. Кроме того, при создании механизмов "единого окна" странам и экономикам следует рассмотреть свои обязательства в соответствии международными договорами и конвенциями, касающимися законодательства о конкуренции.</p>

## Приложение III

### НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ

1. Для того чтобы механизм "единого окна" функционировал эффективным, действенным и самое главное легальным образом, он должен соответствовать всем законам страны и ее международным соглашениям. Поскольку нормы, регламентирующие деятельность "единого окна", отличаются между странами и регионами и субрегионами и зависят от фактических масштабов и функций механизма, составление исчерпывающего перечня соответствующих нормативных актов связано с трудностями. В этом приложении ставится цель представить несколько полезных ресурсов для операторов или потенциальных операторов "единого окна".

2. Этот "набор инструментов" включает ссылки на ряд международных организаций, разрабатывающих установочные документы для пользования правительствами и частного сектора, включая договоры и конвенции, типовые законы, руководящие принципы и рекомендации, которые могут быть полезны для создания национального "единого окна". Помимо документов, опубликованных международными организациями, некоторые отраслевые ассоциации выработали типовые соглашения и контракты, которые также могут дать полезные указания. Их следует также изучать для определения того, может ли подробно разработанный подход представлять интерес для создания нормативно-правовой базы механизмов "единого окна".

#### I. ТОРГОВОЕ ПРАВО

3. Помимо соблюдения законодательства стран, международная деятельность "единого окна" должна соответствовать праву международной торговли. При использовании (региональных) механизмов "единого окна" следует принимать во внимание следующие (типовые) законы и договоры:

- (a) Конвенция Организации Объединенных Наций об использовании электронных сообщений в международных договорах (Конвенция ООН об электронных сообщениях) (2005 года);
- (b) Типовой закон ЮНСИТРАЛ об электронной торговле (1996 года);
- (c) Типовой закон ЮНСИТРАЛ об электронных подписях (2001 года);

- (d) Рекомендация ОЭСР об электронном удостоверении подлинности и основные принципы ОЭСР, касающиеся электронного удостоверения подлинности (2007 года);
- (e) Генеральное соглашение о тарифах и торговле (ГАТТС).

## **II. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ И ЗАЩИТА ДАННЫХ**

4. Уважение конфиденциальности и надлежащая защита данных - важные факторы деятельности "единого окна". Хотя не имеется глобальных правовых норм о конфиденциальности, имеются документы, устанавливающие общие руководящие принципы защиты данных и конфиденциальности.

- (a) Руководящие принципы ОЭСР, регулирующие неразглашение и трансграничные потоки данных (1980 года);
- (b) Рекомендация ОЭСР об электронном подтверждении подлинности и Основные принципы ОЭСР, касающиеся электронного удостоверения подлинности (2007 года).

## **III. ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ**

5. Интеллектуальная собственность также имеет значение при создании и деятельности "единого окна". Важно отметить, что в момент опубликования настоящей рекомендации глобальный договор о защите баз данных отсутствовал. На региональном уровне (например, в Европейском союзе) созданы правила защиты баз данных.

- (a) Бернская конвенция об охране литературных и художественных произведений (1886 года);
- (b) Парижская конвенция об охране промышленной собственности (1883 года);
- (c) Договор о патентном праве ВОИС (2000 года);
- (d) Договор о патентной кооперации ВОИС (1970);
- (e) Договор об авторских правах ВОИС (1996).

#### **IV. АРБИТРАЖ**

- (a) Арбитражный регламент ЮНСИТРАЛ (1976 года).
- (b) Конвенция о признании и приведении в исполнение арбитражных решений ("Нью-йоркская конвенция") (1958)
- (c) Типовой закон ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже (1985 год с поправками, внесенными в 2006)
- (d) Типовой закон ЮНСИТРАЛ о международной коммерческой согласительной процедуре (2002)

#### **V. КОНКУРЕНЦИЯ**

Генеральное соглашение о тарифах и торговле (ГАТТ).

#### **VI. ВАЖНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ**

6. Организации, перечисленные ниже, могут представить дополнительные советы и помощь для (потенциальных) операторов механизмов "единого окна".

**Центр Организации Объединенных Наций по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН)<sup>11</sup>**

7. СЕФАКТ ООН является вспомогательным органом Европейской экономической комиссии ООН (ЕЭК ООН), который поддерживает деятельность, направленную на улучшение возможностей бизнеса, торговых и административных организаций в развитых и развивающихся странах и странах с переходной экономикой в целях осуществления эффективного обмена товарами и соответствующими услугами. Главная задача заключается в содействии торговым сделкам на национальном и международном уровне посредством упрощения и согласования процессов, процедур и информационных потоков, и тем самым, способствовать росту мировой торговли.

---

<sup>11</sup> [www.unece.org/cefact](http://www.unece.org/cefact)

## **Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ)<sup>12</sup>**

8. Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли была учреждена Генеральной Ассамблеей в 1966 году (резолюция 2205 (XXI) от 17 декабря 1966 года). При создании Комиссии, Генеральная Ассамблея признала, что различия в национальных законах, регулирующих международную торговлю, создали препятствия для движения товаров, и Комиссия рассматривалась в качестве инструмента, с помощью которого Организация Объединенных Наций могла бы играть более активную роль в сокращении или устранении этих препятствий. Генеральная Ассамблея предоставила Комиссии полномочия в сфере содействия улучшению согласования и унификации международного торгового права. С этого момента Комиссия стала основным юридическим органом в системе Организации Объединенных Наций в области международного торгового права. ЮНСИТРАЛ может подготавливать как законодательные акты, такие как конвенции, типовые законы и руководства для законодательных органов, которые могут быть приняты государствами в рамках внутреннего законодательства, так и документы незаконодательного характера, которые могут использоваться непосредственно участниками международных торговых сделок. Касательно применения «единого окна», следует отметить, что на своей сорок первой сессии в 2008 году, Комиссия попросила Секретариат активно участвовать, в сотрудничестве со Всемирной таможенной организацией (ВТАМО) и СЕФАКТ ООН, в изучении правовых аспектов, применяемых при введении трансграничной системы «единого окна» с целью разработки всеобъемлющего международного документа по правовым аспектам создания и управления системой «единого окна». Эта работа в настоящее время осуществляется Целевой группой ВТО - ЮНСИТРАЛ по вопросам координированного контроля на границе, включая системы международного «единого окна».

## **Всемирная таможенная организация<sup>13</sup>**

9. Всемирная таможенная организация (ВТАМО) – единственная международная организация, занимающаяся исключительно таможенными вопросами. Работа ВТАМО охватывает разработку глобальных стандартов, упрощение, унификацию и модернизацию таможенных процедур (включая поощрение использования методов ИКТ), обеспечение безопасности системы товародвижения, упрощение процедур международной торговли, активизацию деятельности по обеспечению соблюдения законодательства в таможенной сфере, инициативы по пресечению контрафакции и пиратства, государственно-частные

---

<sup>12</sup> [www.uncitral.org](http://www.uncitral.org)

<sup>13</sup> [www.wcomd.org](http://www.wcomd.org)

партнерства, соблюдение профессиональной этики и программы устойчивого создания глобального таможенного потенциала. ВТАМО также ведет международную товарную номенклатуру Согласованной системы и занимается техническими аспектами соглашений ВТО о таможенной оценке и правилах происхождения. Кроме того, как отмечалось выше, ВТАМО и ЮНСИТРАЛ сотрудничают с другими международными организациями в рамках крупной программы решения глобальных правовых проблем, связанных с международным "единым окном".

#### **Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию<sup>14</sup>**

10. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию накопила значительный опыт в таможенной области в рамках своей работы, связанной с развитием торговли. Многие страны и экономики используют ее автоматизированную систему обработки таможенных данных (АСОТД).

#### **Международная торговая палата<sup>15</sup>**

11. Международная торговая палата (МТП) – международный орган частного сектора, представляющий интересы глобальных деловых кругов. Цель МТП – стимулирование глобальной экономики на основе создания правил и стандартов, содействие росту и процветанию и распространение делового опыта. МТП разработала ряд типовых контрактов и соглашений, охватывающих деловые составляющие поставки товаров в рамках международных контрактов купли-продажи, например типовой международный контракт купли-продажи, типовой договор о торговом посредничестве и типовой договор оптовой продажи.

#### **Организация экономического сотрудничества и развития<sup>16</sup>**

12. Организация экономического сотрудничества и развития – международный орган в составе 30 стран-членов. Ее цели – поддержка устойчивого экономического роста, развитие занятости, повышение уровня жизни, поддержание финансовой стабильности, содействие экономическому развитию других стран и экономик и вклад в рост мировой торговли.

---

<sup>14</sup> <http://unctad.org>

<sup>15</sup> [www.iccwbo.org](http://www.iccwbo.org)

<sup>16</sup> [www.oecd.org](http://www.oecd.org)



**Гагская конференция по международному частному праву<sup>17</sup>**

13. Гагская конференция по международному частному праву - межправительственная организация, целью которой является дальнейшее постепенное унифицирование норм международного частного права. Результаты работы Конференции состоят в заключении многосторонних договоров в области международного правового сотрудничества, судебного разбирательства и международного коммерческого и финансового права.

**Всемирная организация интеллектуальной собственности<sup>18</sup>**

14. Всемирная организация интеллектуальной собственности – специализированное учреждение Организации Объединенных Наций, занимающееся созданием сбалансированной и доступной международной системы интеллектуальной собственности (ИС), которая поощряет творчество, стимулирует инновации и вносит вклад в экономическое развитие при одновременном ограждении интересов общества.

-----

---

<sup>17</sup> [www.hcch.net](http://www.hcch.net)

<sup>18</sup> [www.wipo.int](http://www.wipo.int)